N

CANADA

QUÉBEC

ONTARIO

ÉTATS-UNIS/USA

OCÉAN ATLANTIQUE/
ATLANTIC OCEAN

Québec

Trois-Rivières

Fleuve Saint-Laurent / St. Lawrence River

Sorel-Tracy

CANAL-DE-LACHINE CANAL

CANAL-DE-CARILLON CANAL

CANAL-DE-SAINT-OURS CANAL

Rivière Richelieu River

Rivière des Outaouais
Ottawa River

Montréal

Ottawa

Chambly

CANAL-DE-SAINTE-ANNE-DE-BELLEVUE CANAL

CANAL-RIDEAU CANAL

Saint-Jean-sur-Richelieu

CANAL-DE-CHAMBLY CANAL

Parc national de la Péninsule-Bruce et Parc marin national Fathom Five
Bruce Peninsula National Park and Fathom Five National Marine Park

La Baie Georgienne/
Georgian Bay

Parc national des Îles-de-la-Baie-Georgienne
Georgian Bay Islands National Park

VOIE-NAVIGABLE-TRENT-SEVERN WATERWAY

Port Severn

Smiths Falls

Plattsburg

Lac Champlain Lake

Burlington

Peterborough

Kingston

Parc national des Mille-Îles
Thousand Islands National Park

Trenton

CANAL-MURRAY CANAL

Toronto

Lac Ontario/Lake Ontario

CANAL OSWEGO CANAL

Oswego

Whitehall

CANAL DE WELLAND CANAL

Niagara Falls

Buffalo

Syracuse

CANAL ÉRIÉ CANAL

CANAL ÉRIÉ CANAL

CANAL CAYUGA-SENECA CANAL

CANAL CHAMPLAIN CANAL

Albany

Boston

Lac Érié/Lake Erie

Rivière Hudson River

Cape Cod

Newport

New York

401 15 87 89 91 81 90 84